

□ JUAN VALGAÑÓN



Una lección magistral de José Agustín Goytisolo abrió los cursos de verano.

La Catalunya y la Barcelona literarias van a clase

Goytisolo habló de Carles Riba en la Menéndez Pelayo.

□ JOAQUIM ROGLÁN

■ Barcelona. — Una lección magistral de José Agustín Goytisolo sobre Carles Riba, "un hombre que nació para erudito y se convirtió en gran poeta", inauguró ayer el curso sobre *Catalunya y Barcelona en la literatura de posguerra*, que organiza la Universidad Internacional Menéndez Pelayo en el palacio de Pedralbes.

José Agustín Goytisolo repasó la vida, obra y actitud ética de Carles Riba, destacando "el drama que supuso para un pequeño burgués de derechas como Riba vivir la Guerra Civil y el exilio". Fruto de

esa "pasión y desfallecimiento del exilio" fueron sus *Elegies de Bierville*, cuya traducción al español es de Goytisolo. "Las *Elegies* son la gran obra de Riba, la que le eleva a la categoría de gran poeta. Sin ellas, habría sido un gran clasicista, un gran traductor, un buen profesor, un notable crítico, pero un poeta más", aseguró.

Pese a que "la Catalunya vencida y sometida no es el tema central de las *Elegies*, sus versos son un retorno, un mirar atrás con la desesperación forzada del desposeído". El drama del exilio, según Goytisolo, se expresa en la citada obra "a través de un viaje a Grecia, pero donde dice Sunión, se lee cabo de Creus".

El escritor también analizó la obra crítica y las traducciones de los clásicos grecolatinos que hizo Riba, que a su vez son clásicos de la literatura catalana.

Actitudes

Goytisolo, que conoció bien a Carles Riba, dijo que éste también fue grande "por su actitud a la vuelta del exilio, porque en torno a él se aglutinaron todos los escritores catalanes, independientemente de su ideología y de que escribieran en catalán o castellano". En esa etapa, "Riba convenció a los catalanes para que acudiesen a los congresos de Salamanca y Segovia, donde también

había franquistas arrepentidos como Ridruejo". Esa participación sirvió para que "el resto del Estado supiese algo de literatura catalana, ya que a partir de entonces se permitió publicar obras catalanas, aunque traducidas al castellano".

En el coloquio, Goytisolo marcó su distancia política de Riba con un símil: "El lio ideológico de Riba en el exilio sería como el de Miquel Roca y Baltasar Porcel si se encontraran exiliados en Burgos a causa de una guerra civil que ganara la derecha."

El poeta prometió acudir a todos las clases sobre Catalunya y Barcelona en la literatura "para discrepar". Las clases seguirán hasta el viernes con clases de especialistas en Luis Romero, Mercè Rodoreda, Salvador Espriu, Juan Goytisolo, Jaime Gil de Biedma, Carlos Barral, Gabriel Ferrater y Juan Marsé.

La exclusión de autores tan significativos como Vázquez Montalbán o Eduardo Mendoza fue justificada por el catedrático Joaquim Marco: "Estos cursos de verano no son especiales ni espectaculares, sino una continuación de las actividades académicas equivalentes a un curso de postgrado. Esos autores se estudiarán en próximos seminarios, ya que el tema del espacio como objetivo literario aún se presenta virgen de metodología".